

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108
 Firma SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 FLETTENBERG
 Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO
 Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption: Truck
 Dispatch Type: Schweitzer GmbH & Co.
 Forw. Agent Name: 16070077
 -Number: 23.344 KG
 Gross Weight: 23.344 KG
 VAT-No.: DE123840478
 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
 Pack. Mat. -Quant. - Nummer Cust. -Nummer Vendor
 Consignment

80540451	000010	2511109390	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
07.11.2018	035307-900		3.700			nt. wt.: 1.789 KG , gr. wt.: 1.960 KG
	CC: 180102366		1.850	PC	M	A80207856
	CC: 180102355		1.850	PC	M	5008750729
	CC: 2		DCT300	PC		
	Cast-Number: 611024					
	UC-Material: L060540010					
	Text: Engineering Change Status A					
	Text: Customer Change No.					
	Text: Supplier Index -					

80540458	000010	2511108890	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002
07.11.2018	035310-900		6.400			nt. wt.: 8.883 KG , gr. wt.: 9.734 KG
	CC: 180102486		640	PC	S	A80207857
	CC: 180102474		640	PC	S	5008750732
	CC: 180102460		640	PC	S	
	CC: 180102452		640	PC	S	
	CC: 180102437		640	PC	S	
	CC: 180102429		640	PC	S	
	CC: 180102420		640	PC	S	
	CC: 180102403		640	PC	S	
	CC: 180102396		640	PC	S	
	CC: 180102382		640	PC	S	
	CC: 10		DCT300	PC		
	Cast-Number: 240039					
	UC-Material: G058700030					
	Text: Engineering Change Status A					
	Text: Customer Change No.					
	Text: Supplier Index -					

80541756	000010	2511108490	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
07.11.2018	035309-900		4.240			nt. wt.: 7.111 KG , gr. wt.: 7.796 KG
	CC: 180102798		530	PC	S	A80207858 - 5008750733
	CC: 180102503		530	PC	S	224691
	CC: 180102498		530	PC	S	

GR: Quant. Check: Rating Check:

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
 Firma SEISENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG
 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO
 Unloading Area: 14248 place of storage:
 Consumption: Truck
 Dispatch Type: Schweitzer GmbH & Co.
 Forw. Agent Name: 16070077
 -Number: 23.344 KG
 VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
 Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Nummer Vendor Consignment

CC: 180102491 530 PC S
 CC: 180101945 530 PC S
 CC: 180101937 530 PC S
 CC: 180101931 530 PC S
 CC: 180102803 530 PC S
 CC: 8 DCT300 PC DCT300/P01850
 Cast-Number: 240869
 UC-Material: G063170020
 Text: Engineering Change Status A
 Text: Customer Change No.
 Text: Supplier Index -

80543667 000010 25111109290 2.700 PC M SCHALTRAD 6.GANG 550003915802
 07.11.2018 035306-900 I nt. wt.: 1.736 KG , gr. wt.: 1.908 KG
 CC: 180102106 1.350 PC M
 CC: 180102088 1.350 PC M
 CC: 2 DCT300 PC DCT300/P01850
 Cast-Number: 612209
 UC-Material: L061700010
 Text: Engineering Change Status A
 Text: Customer Change No.
 Text: Supplier Index -

180207859
 5008750734
 224693

80543671 000010 25111109090 1.940 PC M SCHALTRAD 5.GANG 550003915902
 07.11.2018 035305-900 I nt. wt.: 1.775 KG , gr. wt.: 1.946 KG
 CC: 180102400 970 PC M
 CC: 180102373 970 PC M
 CC: 2 DCT300 PC DCT300/P01850
 Cast-Number: 240112
 UC-Material: G060060010
 Text: Engineering Change Status A
 Text: Customer Change No.
 Text: Supplier Index -

180207860
 5008750735
 224694

***** E N D *****
 GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. de commande)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80541756/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1014851
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G063170020
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 10/25/2018
(shipping date / Date de livraison)

Schmelzen-Nr. 240869
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff Z0MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Glühen (HBS: +N)
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25,1
(Diameter / diamètre)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1000	1.2600	0.0140	0.0240	1.1800	0.0500	0.1800	0.1500	0.0090	0.0320	0.0060	0.0003	0.0020	0.0080	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0005	0.0000	0.0008	0.0110	1.8000	7.0000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.40	0.00	44.60	0.00	41.80	0.00	38.60	0.00	36.30	34.50	33.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert
(DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung
(part name / Désignation pièce)	-	(decarburation / Décarburation) 0.000

Korngröße	Prim.	5	8	Sek.	8	9
(grain size / grosseur de grain)						

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	201.0	HB
(specification / Spécification)	0	0	HB
Ergebnis	152.0	173.0	HB
(result / Résultat)	0	0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	0.00
(specification / Spécification)	-	0.00
Ergebnis	0.00	0.00
(result / Résultat)	-	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Vorschrift	0.00	0.00	mm
(specification / Spécification)	-	-	mm
Ergebnis	0.00	0.00	mm
(result / Résultat)	-	-	

Reinheitsgrad	K3=0
(degrees of purity / Degré de Pureté)	

Datum
(date / Date) 11/07/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT, GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent		Freight Order	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 07.11.2018			
8) Shipment number 61261		9) Forwarding agent		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number 14550700		Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
VAT Id-No.: IT04886850728		Telephone		Fax	
13) Cargo manifest/freight list		14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent	
16) Receipt date 07.11.2018		17) Receipt time 08:53:00			
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0080540451	2	DCT300	SCHALTRAD 7.GANG	171	1.960
0080540458	10	DCT300	SCHALTRAD 4.GANG	851	9.734
0080541756	8	DCT300	ZAHNRAD 2.GANG	685	7.796
0080543667	2	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	172	1.908
0080543671	2	DCT300	SCHALTRAD 5.GANG	171	1.946
Total	24			2.050 KG	23.344 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 40.592,46 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				37) Means of transport number	
				38) Truck code hnbg772	
				39) Shipping type Truck	
				40) Acknowledgement of receipt from ship-to party	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		Above delivery received completely, intact and stainless. Via dei Ciclamini, SNC 70026 Modugno (BA)		12 NOV 2018	
Date	Truck signature	Name	Signature	Company stamp / signature ROBERTO MAGEL S.r.l.	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp): Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		46) Für die Ablage Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	



Seit über ...

50 Jahre



Ludwigsburg, 07.11.2018
Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-009650 vom 07.11.2018



18-009650

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR <small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small>	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 12.11.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 07.11.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4 5	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80540451 80540458 80541756 80543667 80543671	11 Anzahl der LM Nombre des colis 24	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 23.344
		15 Umfang cbm	
Summe Total 24,00 COLLI		23.344,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KIEHNE + NAGEL s.r.l. Via S. Lucia, 20 - 70026 Modugno (BA)	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		12 NOV 2018 	
22 Benützer Grenzübergang		27 Gut 18-009650 empfangen am / Réception des marchandises le 18-11-2018 in riserva di quantità e quantità"	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604